

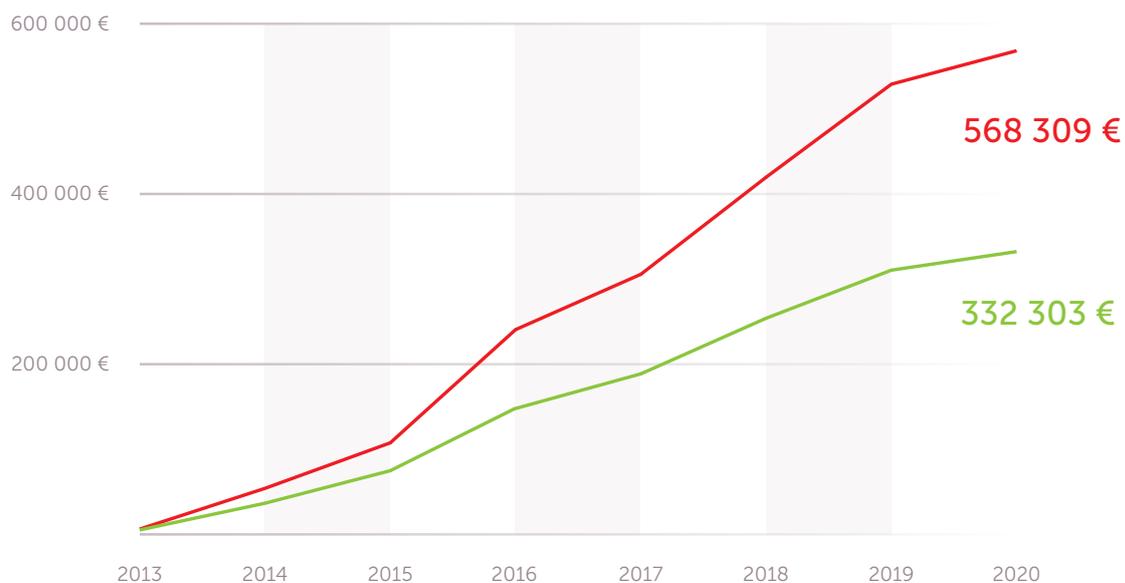
Wie wir einem großen Einzelhändler halfen, bei gleichbleibend hoher Qualität **236.000 €** bei Übersetzungen einzusparen

Der Anfang unserer „Übersetzungsmission“

Eine der größten deutschen Baumarktketten hatte lange Zeit ein Problem. Ihre bisherigen Übersetzungsdienstleister waren nicht zuverlässig, lieferten Übersetzungen spät und mit vielen Fehlern. Eine schlechte Übersetzung kann jedoch die gesamte Marke ernsthaft schädigen, was sich dieser Einzelhändler nicht leisten konnte (eigentlich kann das keine Marke). Also führte er eine Ausschreibung durch und wir hatten die Chance, diesem angesehenen deutschen Unternehmen zu beweisen, dass auch eine Agentur aus der Tschechischen Republik erstklassige Übersetzungsdienstleistungen zu einem vernünftigen Preis, pünktlich und mit professionellem Service erbringen kann.

Womit wir gepunktet haben: vernünftiger Preis, hohe Übersetzungsqualität und Spitzen-Service

In den letzten acht Jahren haben wir diesem Unternehmen mit 50-jähriger Tradition über 236.000 € bei Übersetzungen gespart.



- Preise bei ZELENKA (mit Verwendung von CAT-Tools)
- Übliche Marktpreise (ohne Verwendung von CAT-Tools)

Ersparnis: 236 006 € (42 %)

Aber das ist noch nicht alles

Wir sind uns bewusst, dass für deutsche Kunden auch ein professioneller Service und eine offene Kommunikation entscheidend sind. Wenn eine Herausforderung bewältigt werden muss, sind wir stets bereit, eine geeignete Lösung zu finden und dem Kunden zu helfen. Gerne kommen wir ihnen mit Lieferterminen entgegen und bewahren auch bei anspruchsvollen und großen Projekten einen kühlen Kopf. Außerdem liegt uns ein freundlicher Kommunikationsstil, der der Schlüssel ist, um alle Schwierigkeiten zu überwinden und die Zusammenarbeit weiterzuentwickeln.

Eine der größten Aufgaben für uns war ein Projekt, das die Bearbeitung einer großen Anzahl von Texten in relativ kurzer Zeit und die Koordination von 15 Übersetzern erforderte. Dank der vollen Unterstützung von Seiten des Kunden und eines sorgfältig geplanten Ablaufs konnten wir diesen Test gemeinsam bestehen. Der Kunde war mit unserer Arbeit zufrieden und hatte den Beweis, dass wir auch in schwierigen Situationen immer an seiner Seite stehen.

**Ein echter Partner auch für unsere deutschen Kunden**

Seit 30 Jahren ist es unser Ziel, nicht nur ein gewöhnlicher Sprachdienstleister zu sein, sondern ein zuverlässiger Partner, der stets für seine Kunden da ist. Wir streben immer danach, diejenigen zu sein, die ihnen dabei helfen zu wachsen und das zu tun, worin sie einen Sinn sehen.

Wir können den Übersetzungsprozess so koordinieren, dass unsere Auftraggeber damit so wenig Sorgen wie möglich haben, und schaffen es, große Projekte schnell auszuführen, ohne Abstriche bei der Qualität zu machen. Wir bieten einen umfassenden Service – hochwertige Übersetzungen, günstige Preise, technische Unterstützung, Grafikdesign, professionelle Beratung. Aber vor allem hören wir auf die Wünsche und Ideen unserer Kunden.

Unser Angebot umfasst Übersetzungen in bis zu 120 Sprachen, sodass wir leicht zu Ihrem einzigen Sprachdienstleister werden können. Wenn Sie alle Aufträge an einen einzigen Anbieter vergeben, sparen Sie Zeit und Geld, vor allem durch eine einfachere Kommunikation, die Rechnungsstellung von einem einzigen Lieferanten, ein gut koordiniertes Team von Projektmanagern und einen für Sie optimierten Übersetzungsprozess von A bis Z.

Gerne werden wir auch Ihr Sprachdienstleister. Kontaktieren Sie uns einfach.